

communiqués et brèves nouvelles

Rectifications

Diverses demandes de rectifications et d'adjonctions au procès-verbal de la session du C.I.O. à Rome ont été adressées au secrétariat olympique. Nous indiquons ci-dessous celles ayant trait aux extraits de ce procès-verbal que nous avons publiés dans le «Bulletin» N° 95.

Page 37, point 17, 3^e ligne : ajouter après « il est décidé » : *d'accepter la proposition présentée par le marquis d'Exeter, de ne pas...*

Page 38, point 20, sous Fédération internationale de football, 10^e ligne : ajouter après « prohibé par nous » : *sauf en des cas particuliers bien précisés par nos règles sur les conditions d'admission aux Jeux olympiques.*

Page 39, point 26 : à la fin de ce paragraphe, avant le mot en italique « Accepté », ajouter : *Le marquis d'Exeter (C.E.), Sir Arthur Porritt (Nouvelle-Zélande) et M. Hugh Weir (Australie) prirent part à la discussion.*

Page 41, point 52, sous Judo : à la 13^e ligne de ce paragraphe, après « remarquer », lire : *qu'à Baden-Baden, trois sports furent éliminés du programme des Jeux de 1968: le judo (par 37 voix), le tir à l'arc (par 32 voix) et le handball (par 33 voix).* Si nous acceptons...

Page 43, annexe N° 3, tableau des participants aux Jeux olympiques : sous année 1960, remplacer 5500 par 5915.

Le secrétaire général en voyage

M. Johann Westerhoff, secrétaire général du C.I.O., a commencé son activité par une série de voyages au cours desquels il a pris contact avec la plupart des membres du C.I.O. et des C.N.O. d'Europe occidentale. L'Italie, la Grèce et plus particulièrement Olympie où il a assisté aux ultimes séances de la session de l'Académie olympique, la France, l'Allemagne, la Hongrie, pour les championnats européens d'athlétisme, l'Angleterre, l'Irlande, les pays scandinaves et les Pays-Bas ont reçu, au cours de l'été, la visite de M. Westerhoff qui espère poursuivre ces échanges de vues plus loin en Europe et dans d'autres continents dans un avenir aussi rapproché que possible.

En Argentine

Les 22 et 23 octobre dernier, se sont déroulés à Buenos Aires les V^{es} Jeux athlétiques internationaux Baron Pierre de Coubertin. Organisés chaque année par le Club atletico sudamerica sous le contrôle de la Fédération argentine d'athlétisme, ces jeux ont pour objet d'honorer la mémoire du rénovateur des Jeux olympiques en réunissant les meilleurs athlètes du plus grand nombre de pays, en deux journées de compétition placée sous la devise : « Le sport pour le sport. » Cette année, ces rencontres ont revêtu un éclat particulier par le fait qu'on célèbre en Argentine le 150^e anniversaire de la Déclaration d'indépendance.

séance, placée sous la présidence de M. Willi Daume, président du Comité olympique allemand, s'est déroulée en présence des personnalités olympiques, gouvernementales et municipales sans la collaboration desquelles l'organisation des Jeux serait un vain mot. C'est ainsi qu'aux côtés de MM. Willi Daume et

Georg von Opel, tous deux membres du C.I.O., de S. A. R. le prince Georges de Hanovre, membre *ex officio*, des vice-présidents du Comité olympique allemand, MM. Max Danz, Herbert Kunze et Walter Wülfing, et du trésorier, M. Hermann Jannssen, étaient présents M. von Hovora, conseiller ministériel représentant le

ministre de l'Intérieur, M. L. Huber, ministre de l'Instruction publique et des affaires culturelles de l'Etat libre de Bavière et, naturellement, M. Hans-J. Vogel, maire de Munich, qu'entouraient les autorités de la ville. M. Willi Daume a été élu président du Comité d'organisation, dont le siège est à Munich, Prannerstrasse 7.

A Munich

C'est le 3 juillet que s'est tenue à Munich la séance constitutive du Comité d'organisation des Jeux de la XXe Olympiade. La



De gauche à droite : MM. Ludwig Huber, W. Daume, H. J. Vogel, Ludwig von Hovora.

Mea-culpa

Le président Brundage nous a fait parvenir la photocopie d'une lettre qu'il a reçue en avril dernier du professeur Gruss, ancien membre du C.I.O. pour la Tchécoslovaquie, aujourd'hui membre honoraire. Nous la reproduisons ici, en toute humilité... avec la promesse de ne pas recommencer !

Monsieur le président,

Lorsque j'ai pris congé à la session du C.I.O. à Madrid, et alors que je remerciais l'assemblée pour l'honorariat qu'elle m'avait conféré, je fis la promesse de rester fidèle à l'idée et de défendre les règles olympiques jusqu'à la fin de mes jours. J'ai été donc surpris de lire à plusieurs reprises dans des documents qui m'étaient envoyés de Lausanne, ainsi que dans le « Bulletin » du C.I.O., des références aux Jeux olympiques « d'été » ou « d'hiver ». Nous savons tous qu'il n'existe pas de « Jeux d'été » et qu'il n'y a que « les Jeux de la ...^e Olympiade », tout comme on ne peut parler d'une « olympiade d'hiver ». Je vous serais, par conséquent, fort obligé, Monsieur le président, d'instruire le secrétariat du Comité international olympique et la rédaction du « Bulletin » qu'il convient d'observer strictement l'appellation des Jeux olympiques. Je vous prie de croire... Signé : Professeur Joseph G.-A. Gruss, membre honoraire du C.I.O.

A Bêle

Reprenant une initiative couronnée de succès à la veille des Jeux de Tokyo, le Musée suisse de gymnastique et des sports à Bêle (Suisse) organisera en 1967 une exposition itinérante sur le thème « Mexique, vieux pays sportif ». Par le moyen de l'image, de la photographie, de maquettes, de reproductions et de moulages de sculptures, d'objets divers et de costumes les diverses sections de l'exposition présenteront le Mexique, sa géographie et son histoire, les sports anciens — les jeux de balles précolombiens, les hommes volants — son folklore, et enfin le sport dans le Mexique moderne et les installations olympiques à Mexico. Le C.I.O. applaudit à cette réalisation où se rejoignent, dans le sens de l'Olympisme, les traditions culturelles d'un pays et la célébration d'un grand événement sportif. Les demandes de renseignements, comme les dons ou les prêts, peuvent être adressées au conservateur, M. F. K. Mathys, Missionsstrasse 28, Bêle 3 (Suisse).

A Sapporo

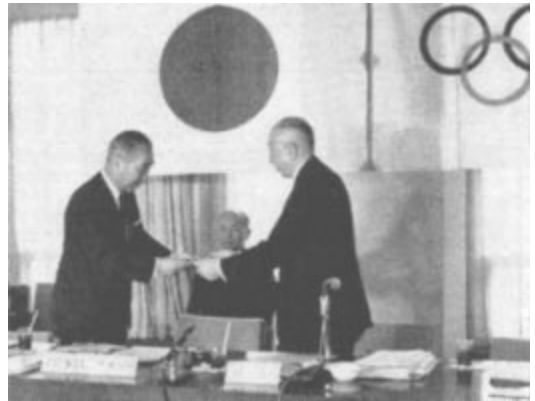
Trois semaines après Munich, le 26 juillet, le président Tsuneyoshi Takeda transmettait de la part du Comité olympique japonais au Comité d'organisation des Jeux de Sapporo et à son président M. Kogoro Uemura, le pouvoir et la charge d'organiser les XI^{es} Jeux olympiques d'hiver en 1972. Le nouvel O.O.C. (Olympic Organizing Committee) japonais — pour reprendre un sigle fameux depuis les Jeux de Tokyo — est composé de trente-deux membres et trois contrôleurs, parmi lesquels seize personnalités appartenaient déjà à l'O.O.C. des Jeux de 1964. Le secrétaire général est M. Tomoo Sato, qui fut directeur général délégué de l'O.O.C. des Jeux de Tokyo. Pour l'instant, c'est à Tokyo que le Comité d'organisation déploiera le maximum de son activité, à l'adresse suivante : Kishi Memorial Hall, 25 Kannami-cho, Shibuya-ku. Quant au bureau de Sapporo, il a pour adresse : Sapporo Municipal Government, 4-chome, Kita 1-jo, Sapporo, Hokkaïdo.

Protection de nos emblèmes

Le Comité olympique libanais et son président, le cheik Gabriel Gemayel, membre de la Commission exécutive du C.I.O. ont réussi à ce qu'une loi soit votée accordant au Comité olympique le contrôle exclusif de l'emploi des anneaux et de la devise olympiques au Liban. Ce succès porte à vingt-deux le nombre des pays dans lesquels les emblèmes olympiques sont protégés. Ce sont : l'Afrique du Sud, l'Autriche, la Bulgarie, le Danemark, les États-Unis, la Finlande, la Grèce, la Hongrie, l'Iran, le Liban, la Nigeria, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, les Philippines, le Portugal, la R.A.U., la Rhodésie, la Suède, la Tunisie, la Turquie, l'Uruguay et la Yougoslavie.

A Tunis

Les Jeux méditerranéens de Tunis auront lieu du 8 au 17 septembre 1967. Le Comité d'organisation, officiellement à l'œuvre depuis le 26 avril 1966, sous la présidence de M. Mohamed Mzali, membre du C.I.O. pour la Tunisie et président, par ailleurs, du Comité olympique tunisien, a fait paraître en septembre son premier bulletin officiel, dans lequel sont évoqués avec clarté et élégance les travaux préparatoires du plus grand rendez-vous sportif que la Tunisie ait jamais connu.



Le président Takeda, à gauche, remet les pouvoirs au président du Comité d'organisation des Jeux de Sapporo. L. Kogoro Uemura, à droite.

Listes d'adresses

La liste des adresses des membres du C.I.O., des Comités nationaux olympiques, des Fédérations internationales, des Comités d'organisation des Jeux olympiques, etc., figure désormais à la fin du « Bulletin ». Nous serons reconnaissants à chacun de bien vouloir nous communiquer tout changement d'adresse, d'adresse télégraphique ou de numéro de téléphone. Merci !

A Stockholm

Le 16 août à Stockholm, en présence de plusieurs membres du C.I.O. en Scandinavie, des représentants des Comités nationaux olympiques de



Finlande, Norvège, Danemark et d'Islande, et de M. Westerhoff, secrétaire général du C.I.O., le prince Bertil, président du Comité olympique suédois, a découvert deux plaques de bronze apposées sur la façade principale du stade olympique de Stockholm où se dérouleront les Jeux de la V^e Olympiade en 1912. Sur ces plaques sont gravés les noms des vainqueurs à ces Jeux, comme le veut la coutume. Cette cérémonie a été rendue d'autant plus émouvante par la présence, cinquante-quatre ans plus tard, de trois champions olympiques d'alors que nous voyons sur notre photo. De gauche à droite : MM. Gösta Lilliehöök (pentathlon moderne), Wilhelm Carlberg (tir) et Hugo Wieslander (décathlon) entourent M. Bo Ekelund, membre honoraire du C.I.O., lui-même médaille d'argent au saut en hauteur aux

◀ Jeux de 1920.

Le plus vieux club... ▶

ou tout au moins l'un des plus vieux clubs sportifs qui soient au monde est à Hong-kong. Il s'agit du Victoria Recreation Club qui a été fondé officiellement en 1849 et qui n'a cessé depuis lors d'être en activité. Le V.R.C. s'est attaché, depuis sa formation, à la promotion du sport amateur en organisant des compétitions et favorisant la création de plusieurs fédérations sportives à Hong-kong, qui sont aujourd'hui affiliées aux fédérations internationales correspondantes. Des états de service aussi anciens et fructueux méritaient d'être signalés ici. Notre photo montre la nouvelle maison de club du V.R.C., située à la baie de l'Eméraude à Hong-kong.



années, onze nouveaux complexes seront aménagés dans la zone urbaine, qui comprendront chacun en général un bassin de compétition de 50 m., un bassin séparé pour les plongeurs, un autre bassin de 50 m. pour le public, trois bassins pour l'enseignement et divers petits bassins pour les enfants. Ce projet permettra d'enseigner chaque année la natation à 96 000 enfants, ce qui signifie que tous les enfants de Hong-kong auront la possibilité d'apprendre à nager. Remarquable, si l'on songe que ces réalisations ont pour cadre un

territoire fort exigü. La natation donc est à suivre, du côté de Hong-kong...

Toujours à Hong-kong...

un programme extrêmement ambitieux de construction de piscines a été défendu par un conseiller municipal qui se trouve être le président du Comité olympique de Hong-kong, M. A. de O. Sales. Dans les dix prochaines

A Winnipeg

Les V^{es} Jeux panaméricains auront lieu à Winnipeg (Canada) du 22 juillet au 7 août 1967. Il s'agira de la plus grande manifestation sportive jamais organisée en Amérique du Nord, puisqu'on prévoit une participation supérieure à celle enregistrée pour les Jeux olympiques de Los Angeles en 1932. Le symbole des Jeux panaméricains montre une torche se détachant sur



cinq anneaux bleu, rouge, blanc, vert et jaune, disposés en cercle à l'intérieur duquel « America - Espirito - Sport - Fraternite », devise des Jeux qui comporte chacune des quatre langues principales de l'hémisphère occidental. Le symbole ci-dessous a



été dessiné spécialement pour les V^{es} Jeux panaméricains. Il représente un athlète canadien ouvrant les bras en guise de bienvenue aux athlètes et spectateurs venus des pays panaméricains.

La 65^e session



du Comité international olympique

aura lieu à Téhéran
au mois de mai 1967